

# CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

## CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

17 Mehefin / 17 June

Mae Darparwyr Gofal Cymdeithasol yn parhau i rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau. Rydym yn deall bod y sefyllfa ar gyfer darparwyr gofal yn parhau i fod yn dyngedfennol ac rydym yn ddiolchgar am eich ymrwymiad anhygoel a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y ddogfen hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [lechydd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Nod y briff hwn yw rhoi gwybod i ddarparwyr am y diweddariadau diweddaraf, darparu cyngor ac ymateb i ymholiadau cyffredinol.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#) - os oes gennych unrhyw ymholiadau am y bwletin, cysylltwch â Rachel Pitman [[rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)]

Social Care Providers are continuing to provide vital support to the most at-risk citizens in our communities. We understand that the situation for care providers remains critical and we are grateful for your incredible commitment and hard work.

This document should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

The aim of this briefing is to keep providers informed of the latest updates, provide advice and respond to general enquiries.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#) – if you have any queries about the bulletin, please contact Rachel Pitman [[rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)]

| Pwnc                                                                       | Manylion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Dolen                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADSS Cymru                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Cymorth coronafeirws gan ADSS Cymru ar gyfer darparwyr a gomisiynir</b> | Mae ADSS Cymru wedi diweddarau ei ganllawiau ar gyfer darparwyr a gomisiynir yn unol â newidiadau yn y canllawiau gan Lywodraeth Cymru. Fe'u cynhyrchwyd ar y cyd gan Arolygiaeth Gofal Cymru (AGC), Gofal Cymdeithasol Cymru (GCC), Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru (CLILC) a Llywodraeth Cymru ac mae ar gyfer comisiynwyr awdurdodau lleol. Eu nod yw rhoi crynodeb o'r pwysau a roddwyd ar ddarparwyr gofal cymdeithasol yng Nghymru yn sgil COVID-19 ac i | <a href="https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners</a><br><br>Coronafeirws (COVID-19) - Cymru |

| Topic                                                   | Detail                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Link                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADSS Cymru                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>ADSS Cymru Coronavirus Support for Commissioners</b> | ADSS Cymru has updated its guidance for commissioned providers in line with changes in the guidance from Welsh Government. It has been co-produced with Care Inspectorate Wales (CIW), Social Care Wales (SCW), the Welsh Local Government Association (WLGA) and the Welsh Government and is for Local Authority commissioners. It is designed to summarise pressures on social care Providers in Wales arising from COVID-19 and to put forward ways in | <a href="https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners</a><br><br>Support for commissioned provi |



|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | awgrymu ffyrdd y gall comisiynwyr leddfu'r pwysau hwn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Ymchwil Iechyd a Gofal Cymru</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Astudiaeth PRINCIPLE - Gwerthuso triniaethau posib ar gyfer COVID-19 mewn pobl hŷn</b> | <p>Mae Ymchwil Iechyd a Gofal Cymru yn cefnogi'r cychwyniad o astudiaeth Platform Iechyd Cyhoeddus Brys ledled Cymru o fewn gofal sylfaenol o'r enw astudiaeth PRINCIPLE a gynhelir gan Brifysgol Rhydychen. Nod y treial PRINCIPLE yw dod o hyd i driniaethau ar gyfer pobl hŷn ar gyfer COVID-19. Mae'r astudiaeth eisiau dod o hyd i feddyginiaethau a all helpu pobl â symptomau COVID-19 i wella'n gyflym a'u hatal rhag gorfod mynd i'r ysbyty.</p> <p>Mae tîm yr astudiaeth yn chwilio am gartrefi gofal i helpu i hyrwyddo'r astudiaeth trwy arddangos poster (wedi'i gynnwys yn y Bwletin) i helpu i godi ymwybyddiaeth o'r astudiaeth ymysg staff a thrigolion.</p> | <p>Os hoffech chi gymryd rhan, gallwch dod o hyd i fwy o wybodaeth yma:<br/><a href="https://www.phctrials.ox.ac.uk/principle-trial">https://www.phctrials.ox.ac.uk/principle-trial</a></p> <p> PRINCIPLE Care Home Staff Poster</p> |
| <b>Iechyd Cyhoeddus Cymru</b>                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Y cyngor diweddaraf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru</b>                                     | <p>Mae Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cynghori y bydd siopau nad ydynt yn hanfodol yn parhau i fod ar gau yng Nghymru, er eu bod yn ailagor yn Lloegr. Nid yw'r trefniadau yn Lloegr sy'n caniatáu swigen gymorth gyda chartref arall, a gorfodi gwisgo gorchudd wyneb ar drafnidiaeth gyhoeddus, yn gymwys yng Nghymru. Mae'n wir <u>bod</u> Cymru'n argymhell gwisgo gorchudd wyneb sydd â thair haen pan na ellir cynnal pellter cymdeithasol, fel ar drafnidiaeth gyhoeddus.</p>                                                                                                                                                                                             | <p>Gweler y datganiad llawn yma:<br/><a href="https://covid19phwstatement.nhs.wales/">https://covid19phwstatement.nhs.wales/</a></p>                                                                                                 |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | which commissioners can alleviate these pressures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Health and Care Research Wales</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>PRINCIPLE study – Evaluating potential treatments for COVID-19 in older people</b> | <p>Health and Care Research Wales is supporting the set-up of a Wales wide Urgent Public Health Platform study within primary care called the PRINCIPLE study run by Oxford University. The PRINCIPLE trial aims to find treatments for COVID-19 for older people. The study wants to find medicines that can help people with COVID-19 symptoms get better quickly and stop them needing to go to hospital.</p> <p>The study team are looking for care homes to help promote the study by displaying a poster (included in Bulletin) to help make staff and residents aware of the study.</p> | <p>If you would like to be involved, further information can be found at<br/><a href="https://www.phctrials.ox.ac.uk/principle-trial">https://www.phctrials.ox.ac.uk/principle-trial</a></p> <p> PRINCIPLE Care Home Staff Poster, v</p> |
| <b>Public Health Wales</b>                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Public Health Wales Latest Advice</b>                                              | <p>PHW has advised that whilst non-essential shops in England are reopening, in Wales they will remain closed. English arrangements allowing a support bubble with another household, and the compulsory wearing of face coverings on public transport do not apply in Wales. Wales <u>does</u> recommend the wearing of a 3-layer face covering where social distancing cannot be maintained such as public transport.</p>                                                                                                                                                                    | <p>The full statement is available here:<br/><a href="https://covid19phwstatement.nhs.wales/">https://covid19phwstatement.nhs.wales/</a></p>                                                                                             |



| Prifysgol Ulster / Cyngor Gofal Cymdeithasol |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Arolwg Gweithlu</b>                       | Mae ymchwilwyr o Brifysgol Ulster yn chwilio am weithwyr cymdeithasol rheng flaen, gweithwyr gofal cymdeithasol a nyrsys yng Nghymru i gymryd rhan mewn astudiaeth am ansawdd bywyd gwaith gweithwyr iechyd a gofal cymdeithasol yn ystod y pandemig COVID-19. Caiff y canfyddiadau eu cyhoeddi fel rhan o astudiaeth sy'n ystyried yr heriau a wynebwyd gan weithwyr proffesiynol iechyd a gofal cymdeithasol ar draws y DU wrth iddynt weithio yn ystod pandemig, a sut y gwnaethant ymdopi â'r heriau hynny.                                                                         | Fide oar Trydar yn esbonio'r arolwg: <a href="https://twitter.com/ni_scc/status/1267385221126803456?s=12">https://twitter.com/ni_scc/status/1267385221126803456?s=12</a><br><br><a href="https://niscc.info/news/333-workforce-survey">https://niscc.info/news/333-workforce-survey</a> |
| Gofal Cymdeithasol Cymru                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Porth swyddi Gofalwn.Cymru</b>            | Cyflogwyr gofal cymdeithasol: rydym am helpu i fynd i'r afael â phrinderau staff y gallech fod yn eu hwynebu ar hyn o bryd. I'ch helpu i ddod o hyd i'r bobl gywir i lenwi'ch swyddi gwag a chefnogi'ch busnes, rydym wedi creu porth swyddi a fydd yn rhestru'r swyddi gofal cymdeithasol presennol yng Nghymru. Postiwch eich swyddi gwag ar Twitter gan gynnwys y manylion canlynol: <ul style="list-style-type: none"> <li>teitl y swydd</li> <li>awdurdod lleol (os yw'r swydd yn cwmpasu mwy nag un awdurdod, dylech gynnwys pob un)</li> <li>disgrifiad cryno o'r rôl</li> </ul> | <a href="https://www.gofalwn.cymru/">https://www.gofalwn.cymru/</a><br><br>I gwblhau'r arolwg: <a href="https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=158982007929">https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=158982007929</a>                                                                          |

| Ulster University / Social Care Council |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Workforce survey</b>                 | Researchers from Ulster University are looking for frontline social workers, social care workers and nurses in Wales to take part in a study about the quality of health and social care workers' working life during the Covid-19 pandemic. The findings will be published as part of a study that looks at the challenges social care and health professionals across the UK faced while working during a pandemic and how they coped with those challenges.                                                                              | Twitter video explaining the study: <a href="https://twitter.com/ni_scc/status/1267385221126803456?s=12">https://twitter.com/ni_scc/status/1267385221126803456?s=12</a><br><br><a href="https://niscc.info/news/333-workforce-survey">https://niscc.info/news/333-workforce-survey</a> |
| Social Care Wales                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>WeCare Wales jobs portal</b>         | Social care employers: we want to help address the staff shortages you might be facing right now. To help you find the right people to fill your vacancies and support your business, we've created a jobs portal that will list current social care jobs in Wales.<br><br>Post your job vacancies on Twitter and include the following details: <ul style="list-style-type: none"> <li>job title</li> <li>local authority (if the role covers more than one authority, include them all)</li> <li>brief description of the role</li> </ul> | <a href="http://www.wecare.wales/">http://www.wecare.wales/</a><br><br>To complete the survey: <a href="https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=158982007929">https://wh1.snapsurveys.com/s.asp?k=158982007929</a>                                                                         |



|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>hashnod: #SwyddiGofalwnCymru (mae'n rhaid i chi gynnwys hwn)</li> </ul> <p>Rydym hefyd yn gofyn am cynnal arolwg i ddeall agweddau pobl tuag at y sectorau gofal cymdeithasol a blynyddoedd cynnar a gofal plant.</p>                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Llywodraeth Cymru</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Adnodd asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu</b>                          | Gall gweithwyr GIG a gofal cymdeithasol wirio os oes risg uwch i chi gael symptomau mwy difrifol os ydych yn dod i gyswllt â COVID-19.                                                                                                                                                                                                                                                                     | <a href="https://llyw.cymru/adnodd-asesu-risg-covid-19-ar-gyfer-y-gweithlu">https://llyw.cymru/adnodd-asesu-risg-covid-19-ar-gyfer-y-gweithlu</a>                                               |
| <b>Datganiad Ysgrifenedig: Taliad arbennig i'r gweithlu gofal cymdeithasol</b> | Datganiad ysgrifenedig gan y Prif Weinidog i gadarnhau, er mwyn cydnabod y cyfraniad hwnnw, bod Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi fis diwethaf y bydd pob gweithiwr mewn cartrefi gofal a phob gweithiwr gofal cartref yn cael taliad untro o £500. Caiff ei ymestyn hefyd i'r holl staff ategol sy'n gweithio mewn cartrefi gofal sydd wedi chwarae rhan weithredol wrth gefnogi'r gwaith o ddarparu gofal. | <a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-taliad-arbennig-ir-gweithlu-gofal-cymdeithasol">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-taliad-arbennig-ir-gweithlu-gofal-cymdeithasol</a> |
| <b>Canllawiau – Y broses brofi ar gyfer cartrefi gofal: COVID-19</b>           | Sut mae preswylwyr a staff cartrefi gofal yn cael eu profi am y coronafeirws.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <a href="https://llyw.cymru/y-broses-brofi-ar-gyfer-cartrefi-gofal-covid-19">https://llyw.cymru/y-broses-brofi-ar-gyfer-cartrefi-gofal-covid-19</a>                                             |

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>hashtag: #WeCareWalesJobs (you must include this).</li> </ul> <p>We're also asking for responses to our survey to understand people's attitudes towards the social care and early years and childcare sectors</p>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                   |
| <b>Welsh Government</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                   |
| <b>All-Wales Workforce Risk Assessment Tool</b>                         | NHS and social care workers check if you are at higher risk of more serious symptoms if you come into contact with COVID-19.                                                                                                                                                                                                                                               | <a href="https://gov.wales/covid-19-workforce-risk-assessment-tool">https://gov.wales/covid-19-workforce-risk-assessment-tool</a>                                 |
| <b>Written Statement: Special payment for the social care workforce</b> | Written Statement by the First Minister to confirm that in recognition of that contribution, Welsh Government announced last month a special, one-off payment of £500 for all care home and domiciliary care workers. It will be also be extended to all ancillary staff working in residential homes that have played an active role in supporting the provision of care. | <a href="https://gov.wales/written-statement-special-payment-social-care-workforce">https://gov.wales/written-statement-special-payment-social-care-workforce</a> |
| <b>Guidance - Testing process for care homes: COVID-19</b>              | How care home residents and staff are tested for coronavirus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <a href="https://gov.wales/testing-process-care-homes-covid-19">https://gov.wales/testing-process-care-homes-covid-19</a>                                         |



|                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                               |                                                                              |                                                                                                                                  |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Canllawiau – Sut i brofi staff cartrefi gofal am COVID-19</b>                                                         | Mae'n rhaid i gartrefi gofal ddilyn y canllawiau hyn i brofi staff am COVID-19.                                                                  | <a href="https://llyw.cymru/sut-i-brofi-staff-cartrefi-gofal-am-covid-19">https://llyw.cymru/sut-i-brofi-staff-cartrefi-gofal-am-covid-19</a>                                                 | <b>Guidance - How to test care home staff for COVID-19</b>                   | Care homes must follow this guidance to test staff for COVID-19.                                                                 | <a href="https://gov.wales/how-test-care-home-staff-covid-19">https://gov.wales/how-test-care-home-staff-covid-19</a>                       |
| <b>Canllawiau – Gwneud cais i gael prawf coronafeirws (y cyhoedd a gweithwyr hanfodol)</b>                               | Darllenwch sut y gallwch gael prawf er mwyn darganfod a yw'r coronafeirws arnoch os ydych yn aelod o'r cyhoedd neu'n weithiwr hanfodol.          | <a href="https://llyw.cymru/gwneud-cais-i-gael-prawf-coronafeirws">https://llyw.cymru/gwneud-cais-i-gael-prawf-coronafeirws</a>                                                               | <b>Guidance - Apply for a coronavirus test (public and critical workers)</b> | Read how you can get tested to find out if you have coronavirus if you are a member of the public, or a critical worker.         | <a href="https://gov.wales/apply-coronavirus-test">https://gov.wales/apply-coronavirus-test</a>                                             |
| <b>Canllawiau – Olrhain cysylltiadau: os ydych wedi cael canlyniad positif</b>                                           | Ceir esboniad o sut mae'r system olrhain cysylltiadau'n gweithio os ydych wedi cael canlyniad positif am y coronafeirws.                         | <a href="https://llyw.cymru/olrhain-cysylltiadau-os-ydych-chi-wedi-cael-prawf-positif">https://llyw.cymru/olrhain-cysylltiadau-os-ydych-chi-wedi-cael-prawf-positif</a>                       | <b>Guidance - Contact tracing: if you have tested positive</b>               | Explains how the contact tracing system works if you have tested positive for coronavirus.                                       | <a href="https://gov.wales/contact-tracing-if-you-have-tested-positive">https://gov.wales/contact-tracing-if-you-have-tested-positive</a>   |
| <b>Canllawiau – Olrhain cysylltiadau: os oes cadarnhad eich bod wedi dod i gysylltiad â rhywun sydd â'r coronafeirws</b> | Ceir esboniad o sut mae'r system olrhain cysylltiadau'n gweithio os oes cadarnhad eich bod wedi dod i gysylltiad â rhywun sydd â'r coronafeirws. | <a href="https://llyw.cymru/olrhain-cysylltiadau-os-oes-cadarnhad-eich-bod-wedi-dod-i-gysylltiad">https://llyw.cymru/olrhain-cysylltiadau-os-oes-cadarnhad-eich-bod-wedi-dod-i-gysylltiad</a> | <b>Guidance - Contact tracing: if you are a confirmed contact</b>            | Explains how the contact tracing system works if you are a confirmed contact of someone who has tested positive for coronavirus. | <a href="https://gov.wales/contact-tracing-if-you-are-confirmed-contact">https://gov.wales/contact-tracing-if-you-are-confirmed-contact</a> |
| <b>Canllawiau – Olrhain cysylltiadau: bod yn</b>                                                                         | Ceir esboniad o sut i adnabod cyfathrebiad go iawn gan ein tîm olrhain cysylltiadau.                                                             | <a href="https://llyw.cymru/olrhain-cysylltiadau-bod-yn-">https://llyw.cymru/olrhain-cysylltiadau-bod-yn-</a>                                                                                 | <b>Guidance - Contact tracing: stay alert to scams</b>                       | Explains how to identify genuine communications from our contact tracing team.                                                   | <a href="https://gov.wales/contact-tracing-stay-alert-scams">https://gov.wales/contact-tracing-stay-alert-scams</a>                         |



|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>wyliadwrus o sgiamiau</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                    | <a href="#">wyliadwrus-o-sgiamiau</a>                                                                                                                       |
| <b>Pecyn cymorth ar gyfer cyflogwyr gweithwyr hanfodol</b>          | Pecyn cymorth ac asedau ar gyfer cyflogwyr gweithwyr hanfodol er mwyn cyfleu'r strategaeth Profi, Orlhain, Diogelu.                                                                                                                                                | <a href="https://llyw.cymru/pecyn-cymorth-ar-gyfer-cyflogwyr-gweithwyr-hanfodol">https://llyw.cymru/pecyn-cymorth-ar-gyfer-cyflogwyr-gweithwyr-hanfodol</a> |
| <b>Cartrefi gofal yn elwa ar gyflwyno dyfeisiau digidol</b>         | Mae cartrefi gofal ledled Cymru yn elwa ar gael dyfeisiau digidol a ddarperir iddynt fel rhan o gynllun gan Lywodraeth Cymru er mwyn helpu preswylwyr i gadw mewn cysylltiad â theulu a ffrindiau, ac i helpu gydag ymgynghoriadau meddygol drwy gyfleuster fideo. | <a href="https://llyw.cymru/cartrefi-gofal-yn-elwa-o-gyflwyno-dyfeisiau-digidol">https://llyw.cymru/cartrefi-gofal-yn-elwa-o-gyflwyno-dyfeisiau-digidol</a> |
| <b>Canllawiau – Cyngor y Prif Swyddog Meddygol ar fasgiau wyneb</b> | Cyngor y Prif Swyddog Meddygol y dylai Llywodraeth Cymru gefnogi hawl y cyhoedd i ddewis gwisgo gorchudd wyneb yn y rhan fwyaf o leoliadau.                                                                                                                        | <a href="https://llyw.cymru/chief-medical-officers-advice-on-face-masks">https://llyw.cymru/chief-medical-officers-advice-on-face-masks</a>                 |
| <b>Canllawiau – Masgiau meddygol: cwestiynau cyffredin</b>          | Pwy ddylai wisgo masg meddygol mewn lleoliad clinigol neu ofal, a phryd.                                                                                                                                                                                           | <a href="https://llyw.cymru/medical-masks-frequently-asked-questions">https://llyw.cymru/medical-masks-frequently-asked-questions</a>                       |
| <b>Datganiad Ysgrifenedig: defnyddio</b>                            | Datganiad ysgrifenedig gan Vaughan Gething AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau                                                                                                                                                                                   | <a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig</a>                                                           |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                               |
| <b>Toolkit for critical worker employers</b>                   | A toolkit and assets for critical worker employers to communicate the Test, Trace, Protect strategy.                                                                                                                             | <a href="https://gov.wales/toolkit-critical-worker-employers">https://gov.wales/toolkit-critical-worker-employers</a>                         |
| <b>Care homes benefiting from digital devices rollout</b>      | Care homes across Wales are benefiting from digital devices being delivered to them as part of a Welsh Government scheme to help residents keep in touch with friends and family, and to assist with video medical consultations | <a href="https://gov.wales/care-homes-benefiting-digital-devices-rollout">https://gov.wales/care-homes-benefiting-digital-devices-rollout</a> |
| <b>Guidance - Chief Medical Officer's advice on face masks</b> | CMO advice that Welsh Government should support the public's right to choose to wear face coverings in most settings.                                                                                                            | <a href="https://gov.wales/chief-medical-officers-advice-on-face-masks">https://gov.wales/chief-medical-officers-advice-on-face-masks</a>     |
| <b>Guidance - Medical masks: frequently asked questions</b>    | Who and when you should wear a medical mask in a clinical or care setting.                                                                                                                                                       | <a href="https://gov.wales/medical-masks-frequently-asked-questions">https://gov.wales/medical-masks-frequently-asked-questions</a>           |
| <b>Written Statement: use of medical</b>                       | Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services makes a written statement about the use of medical masks.                                                                                                            | <a href="https://gov.wales/written-statement">https://gov.wales/written-statement</a>                                                         |



|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>masgiau meddygol ym maes iechyd a gofal cymdeithasol</b>                                                                                        | Cymdeithasol ynglŷn â defnyddio masgiau meddygol.                                                                                            | <a href="#">defnyddio-masgiau-meddygol-ym-maes-iechyd-gofal-cymdeithasol</a>                                                                                                                                                                              |
| <b>Canllawiau – Sut i wneud gorchudd wyneb â thair haen</b>                                                                                        | Cyfarwyddiadau cam wrth gam ar gyfer gwneud gorchudd wyneb anfeddygol â thair haen gartref.                                                  | <a href="https://llyw.cymru/sut-i-wneud-gorchudd-wyneb-3-haen">https://llyw.cymru/sut-i-wneud-gorchudd-wyneb-3-haen</a>                                                                                                                                   |
| <b>Canllawiau ar warchod ac amddiffyn pobl a ddiffinnir ar sail feddygol fel rhai sy'n eithriadol o agored i niwed i'r coronafeirws (COVID-19)</b> | Gwybodaeth am warchod ac amddiffyn pobl a ddiffinnir ar sail feddygol fel rhai sy'n eithriadol o agored i niwed i'r coronafeirws (COVID-19). | <a href="https://llyw.cymru/canllawiau-ar-warchod-ac-amddiffyn-pobl-ddiffinnir-ar-sail-feddygol-fel-rhai-eithriadol-o-agored-0">https://llyw.cymru/canllawiau-ar-warchod-ac-amddiffyn-pobl-ddiffinnir-ar-sail-feddygol-fel-rhai-eithriadol-o-agored-0</a> |
| <b>Canllawiau – Cymorth i bobl sy'n agored i niwed gan awdurdodau lleol a grwpiau gwirfoddol</b>                                                   | Bydd <a href="#">pobl sy'n eithriadol o agored i niwed</a> yn derbyn <a href="#">llythyr oddi wrth Brif Swyddog Meddygol Cymru</a> .         | <a href="https://llyw.cymru/cymorth-i-bobl-agored-i-niwed-gan-awdurdodau-lleol-grwpiau-gwirfoddol">https://llyw.cymru/cymorth-i-bobl-agored-i-niwed-gan-awdurdodau-lleol-grwpiau-gwirfoddol</a>                                                           |

|                                                                                                                                   |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>masks in health and social care</b>                                                                                            |                                                                                                                   | <a href="#">use-medical-masks-health-and-social-care</a>                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Guidance - How to make a 3-layer face covering</b>                                                                             | Step by step guide to making a non-medical, 3 layer face covering at home.                                        | <a href="https://gov.wales/how-make-3-layer-face-covering">https://gov.wales/how-make-3-layer-face-covering</a>                                                                                                                                           |
| <b>Guidance on shielding and protecting people defined on medical grounds as extremely vulnerable from coronavirus (COVID-19)</b> | Information for shielding and protecting people defined on medical grounds as extremely vulnerable from COVID-19. | <a href="https://gov.wales/guidance-shielding-and-protecting-people-defined-medical-grounds-extremely-vulnerable-coronavirus-0">https://gov.wales/guidance-shielding-and-protecting-people-defined-medical-grounds-extremely-vulnerable-coronavirus-0</a> |
| <b>Guidance - Help for the vulnerable from local authorities and voluntary groups</b>                                             | People who are extremely vulnerable will receive a letter from the Chief Medical Officer for Wales.               | <a href="https://gov.wales/help-vulnerable-local-authorities">https://gov.wales/help-vulnerable-local-authorities</a>                                                                                                                                     |

**ADSS Cymru**Yn arwain Gwasanaethau  
Cymdeithasol yng Nghymru  
Leading Social Services in WalesLlywodraeth Cymru  
Welsh GovernmentArolygiaeth Gofal  
**Cymru**  
Care Inspectorate  
**Wales**Gofal Cymdeithasol **Cymru**  
Social Care **Wales**

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                           |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Asesiadau Meddygol Rhithwir – Darpar Fabwysiadwyr</b> | <p>Yn ystod yr argyfwng COVID-19 mae materion wedi codi gyda'r cyfleoedd i ddarpar fabwysiadwyr gael archwiliad gan Ymgynghorydd Cyffredinol oherwydd bod y Gwasanaeth Iechyd wedi gorfod ailedrych ar ei flaenoriaethau er mwyn ymateb i'r argyfwng. Er mwyn mynd i'r afael â'r broblem hon mae'r Gwasanaeth Mabwysiadu Cenedlaethol ynghyd ag Iechyd Cyhoeddus Cymru wedi cynllunio proses ar ran asiantaethau mabwysiadu yng Nghymru sy'n galluogi i asesiadau meddygol barhau yn ystod yr argyfwng presennol.</p> <p>O 15 Mehefin 2020 ymlaen, bydd proses asesiadau meddygol rhithwir yn cael ei chyflwyno yng Nghymru ar gyfer mabwysiadwyr, i'w defnyddio pan na fydd modd cynnal archwiliad ac ymgynghoriad wyneb yn wyneb ag Ymgynghorydd Cyffredinol. Ceir cyfyngiadau amser ar y broses hon a bydd ar waith yn ystod yr argyfwng pan fo'n dal i fod yn anodd cael mynediad at archwiliadau wyneb yn wyneb. Bydd yr ateb dros dro hwn yn galluogi darpar fabwysiadwyr i symud ymlaen at y panel mabwysiadu a'r penderfyniad cymeradwyo, ac yn galluogi i'r broses fabwysiadu ddirwyn yn ei blaen felly a gellir hefyd parhau i leoli plant gyda'u teuluoedd parhaol.</p> | <br>Cymru Final Protocol for obtaining medical reports | <b>Virtual Medical Assessments – Prospective Adopters</b> | <p>During the COVID-19 crisis there have been issues with the ability for prospective adopters to have access to a GP examination as the NHS have refocussed priorities to deal with the emergency situation. To combat this problem the National Adoption Service alongside Public Health Wales have designed a process on behalf of the adoption agencies in Wales which enables medical assessments to continue during the current crisis.</p> <p>From 15<sup>th</sup> June 2020 a virtual medical assessment process will be introduced in Wales for prospective adopters which can be used where face to face examination and consultation by a GP cannot take place. This process is time limited and will be in place during the crisis whilst face to face examinations continue to be difficult to access. This temporary solution will enable prospective adopters to move on to adoption panel and approval decision, thus allowing the adoption process to progress and children to continue to be placed with their permanent families.</p> | <br>Eng Final Protocol for obtaining medical reports |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Datganiad Ysgrifenedig: Sicrhau bod ymweliadau â chartrefi gofal yn ddiogel</b>                   | Datganiad ysgrifenedig ar y cyd rhwng Vaughan Gething AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol a Julie Morgan AS, y Dirprwy Weinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol yn cyhoeddi bod y cyfyngiadau'n cael eu llacio er mwyn caniatáu i ymwelwyr fynd i gartrefi gofal ar gyfer ymweliadau yn yr awyr agored. | <a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-sicrhau-bod-ymweliadau-chartrefi-gofal-yn-ddiogel">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-sicrhau-bod-ymweliadau-chartrefi-gofal-yn-ddiogel</a>           |
| <b>Canllawiau - Ymweliadau i gartrefi gofal a'r coronafeirws: canllawiau i ddarparwyr gwasanaeth</b> | Sut y gall cartrefi gofal dderbyn ymweliadau gan deulu a ffrindiau yn ddiogel yn yr awyr agored.                                                                                                                                                                                                                          | <a href="https://llyw.cymru/ymweliadu-i-gartrefi-gofal-ar-coronafeirws-canllawiau-i-ddarparwyr-gwasanaeth">https://llyw.cymru/ymweliadu-i-gartrefi-gofal-ar-coronafeirws-canllawiau-i-ddarparwyr-gwasanaeth</a> |
| <b>Canllawiau - Cyfleusterau profi coronafeirws rhanbarthol</b>                                      | Mae capasiti profi Cymru wedi'i gefnogi gan rwydwaith helaeth o gyfleusterau ledled y wlad.                                                                                                                                                                                                                               | <a href="https://llyw.cymru/cyfleusterau-profi-coronafeirws-rhanbarthol">https://llyw.cymru/cyfleusterau-profi-coronafeirws-rhanbarthol</a>                                                                     |
| <b>Profi diweddariad wythnosol 16 Mehefin 2020: coronafeirws</b>                                     | Gwybodaeth am y nifer o bobl a brofwyd am y coronafeirws yng Nghymru hyd at 14 Mehefin                                                                                                                                                                                                                                    | <a href="https://llyw.cymru/profi-diweddariad-wythnosol-16-mehefin-2020-coronafeirws">https://llyw.cymru/profi-diweddariad-wythnosol-16-mehefin-2020-coronafeirws</a>                                           |
| <b>Profi am y coronafeirws:</b>                                                                      | Yn cynnwys y nifer a chanlyniadau profion y coronafeirws a ble cawsant eu profi.                                                                                                                                                                                                                                          | <a href="https://llyw.cymru/profi-am-y-">https://llyw.cymru/profi-am-y-</a>                                                                                                                                     |
| <b>Written Statement: Ensuring safe visits to care homes</b>                                         | Joint Written Statement by Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services and Julie Morgan MS, Deputy Minister for Health and Social Services announcing the easing of restrictions to allow visitors to care homes for outdoor visits.                                                                      | <a href="https://gov.wales/written-statement-ensuring-safe-visits-care-homes">https://gov.wales/written-statement-ensuring-safe-visits-care-homes</a>                                                           |
| <b>Guidance - Visits to care homes and coronavirus: guidance for service providers</b>               | How care homes can accommodate safe outdoor visits from family and friends.                                                                                                                                                                                                                                               | <a href="https://gov.wales/visits-care-homes-and-coronavirus-guidance-service-providers">https://gov.wales/visits-care-homes-and-coronavirus-guidance-service-providers</a>                                     |
| <b>Guidance - Regional coronavirus testing facilities</b>                                            | Wales' testing capacity is supported by an extensive network of facilities across the country.                                                                                                                                                                                                                            | <a href="https://gov.wales/regional-coronavirus-testing-facilities">https://gov.wales/regional-coronavirus-testing-facilities</a>                                                                               |
| <b>Testing weekly update 16 June 2020: coronavirus</b>                                               | Provides information about the number of people tested for coronavirus in Wales up to 14 June 2020                                                                                                                                                                                                                        | <a href="https://gov.wales/testing-weekly-update-16-june-2020-coronavirus">https://gov.wales/testing-weekly-update-16-june-2020-coronavirus</a>                                                                 |
| <b>Testing for coronavirus:</b>                                                                      | Includes the number and results of coronavirus tests, who was tested and where they were tested.                                                                                                                                                                                                                          | <a href="https://gov.wales/testing-coronavirus-">https://gov.wales/testing-coronavirus-</a>                                                                                                                     |



**ADSS Cymru**  
Yn arwain Gwasanaethau  
Cymdeithasol yng Nghymru  
Leading Social Services in Wales



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



Arolygiaeth Gofal  
**Cymru**  
Care Inspectorate  
**Wales**



Gofal Cymdeithasol **Cymru**  
Social Care **Wales**

|                                                                                             |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>diweddariadau<br/>wythnosol</b>                                                          |                                                                                                                                                                                     | <a href="#">coronafeirws-<br/>diweddariadau<br/>-wythnosol</a>                                                            |
| <b>Edrychwch i<br/>weld a ydych yn<br/>gymwys i gael<br/>cymorth busnes<br/>ac ariannol</b> | Er mwyn sicrhau nad yw darparwyr gofal cymdeithasol yn colli'r cyfle i gael cymorth busnes ac ariannol, rydym yn eu hannog i edrych ar wefan Busnes Cymru i weld a ydynt yn gymwys. | <a href="https://businesswales.gov.wales/coronavirus-advice/cy">https://businesswales.gov.wales/coronavirus-advice/cy</a> |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>weekly<br/>updates</b>                                                        |                                                                                                                                                                                    | <a href="#">weekly-<br/>updates</a>                                                                                   |
| <b>Check your<br/>eligibility for<br/>business and<br/>financial<br/>support</b> | To ensure social care providers do not miss out on business and financial support opportunities, we are encouraging them to check their eligibility on the Business Wales website. | <a href="https://businesswales.gov.wales/coronavirus-advice/">https://businesswales.gov.wales/coronavirus-advice/</a> |

## Dolenni links / Useful links:

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19<br><a href="https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19">https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19</a> | Social Care Wales – Covid-19 web pages:<br><a href="https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19">https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19</a> |
| ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd<br><a href="https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners</a>                                                                                   | ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers<br><a href="https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners</a>                                                                               |
| Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp:<br><a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a>                                                                                                                      | Public Health Wales, Daily 2pm Statements:<br><a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a>                                                                                                                        |
| Arolygiaeth Gofal Cymru, Cwestiynau Cyffredin:<br><a href="https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin">https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin</a>                                                       | Care Inspectorate Wales, FAQs:<br><a href="https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs">https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs</a>                                            |